

# Psa

## Chapter 124

Chinese (Simplified) Interlinear  
Reference: Chinese Union Simplified

יִשְׂרָאֵל׃ נָא יֹאמְרוּ לָנוּ שְׁתִּיחַ יְהוָה לֹלֵךְ לְדָוִד הַמַּעֲלוֹת שִׁיר 1  
以色列 请 让说- -对我们 那-是 耶和華 若不是 -属大卫的 -那上行的 歌  
[H3478](#) [H4994](#) [H0559](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#) [H1732](#)

(大卫上行之诗。) 以色列人要说：若不是耶和華帮助我们，

אָדָם׃ עָלֵינוּ בָקִים לָנוּ שְׁתִּיחַ יְהוָה לֹלֵךְ 2  
人 攻击我们 -在起来 -对我们 那-是 耶和華 若不是  
[H0120](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#)

若不是耶和華帮助我们，当人起来攻击我们、

כְּנוּ אַפָּם בַּחֲרוֹת בָּלְעוּנוּ חַיִּים אֲזִי 3  
-在我们里面 他们的怒气 -在燃烧 他们吞了我们 活的 那时  
[H0639](#) [H2734](#) [H1104](#) [H0233](#)

向我们发怒的时候，就把我们活活地吞了。

נַפְשֵׁנוּ׃ עַל- עָבַר נַחֲלָה שְׁטַפּוּנוּ הַמַּיִם אֲזִי 4  
我们的魂 在- 经过 河流 它们冲没了我们 -那水 那时  
[H5315](#) [H7857](#) [H4325](#) [H0233](#)

那时，波涛必漫过我们，河水必淹没我们，

הַזִּידוֹנִים׃ הַמַּיִם הַנַּפְשֵׁנוּ עַל- עָבַר אֲזִי 5  
-那狂傲的 -那水 我们的魂 在- 经过 那时  
[H2121](#) [H4325](#) [H5315](#) [H0233](#)

狂傲的水必淹没我们。

לְשֵׁנֵיהֶם׃ טֹרֵף נִתְּנָנוּ שְׁלָא יְהוָה בְּרוּךְ 6  
-对他们的牙齿 猎物 给了我们 他-不 耶和華 当受颂赞的  
[H8127](#) [H2964](#) [H5414](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1288](#)

耶和華是应当称颂的！他没有把我们当野食交给他们吞吃（原文是牙齿）。

נִמְלָטָנוּ׃ וְאַנְחָנוּ נִשְׁבַּר הַפָּח יוֹקְשִׁים מִפֶּחַ נִמְלָטָה׃ כְּצִפּוֹר נַפְשֵׁנוּ 7  
我们逃脱了 -和我们 折断了 -那网罗 捕鸟的人 -从网罗 逃脱了 -如鸟 我们的魂  
[H4422](#) [H0587](#) [H7665](#) [H3369](#) [H4422](#) [H6833](#) [H5315](#)

我们好像雀鸟，从捕鸟人的网罗里逃脱；网罗破裂，我们逃脱了。

וְאָרֶץ׃ שָׁמַיִם עֲשָׂה יְהוָה בְּשֵׁם עֲזָרָנוּ 8  
-和地 天 造 耶和華的 -在名 我们的帮助  
[H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H8034](#) [H5828](#)

我们得帮助，是在乎倚靠造天地之耶和華的名。